

2012 m. spalio 3 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jan Sneller prieš DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

(Byla C-442/12)

(2013/C 9/49)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Pagrindinės bylos šalys

Kasatorius: Jan Sneller

Kita kasacinio proceso šalis: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Direktyvos 87/344/EEB⁽¹⁾ 4 straipsnio 1 dalį teisinių išlaidų draudikui, kuris savo draudimo sutartyse nustato, kad teisinę pagalbą teismo procesuose ir administracinėse procedūrose paprastai teikia jo darbuotojai, taip pat leidžiama numatyti sąlygą, kad su teisine pagalba, kurią suteikė apdraustojo laisvai pasirinktas advokatas arba teisinis atstovas, susijusios išlaidos padengiamos tik tada, kai draudikas mano, kad tvarkyti bylą reikia patikėti nepriklausomam teisiniui atstovui?
2. Ar atsakant į pirmąjį klausimą svarbu tai, ar konkrečiame teismo procese arba administracinėje procedūroje teisinė pagalba yra privaloma?

⁽¹⁾ 1987 m. birželio 22 d. Tarybos direktyva 87/344/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su teisinių išlaidų draudimu, derinimo (OL L 185, p. 77; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 187).

2012 m. spalio 11 d. Landgericht Hamburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Werner Krieger prieš ERGO Lebensversicherung AG

(Byla C-459/12)

(2013/C 9/50)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Werner Krieger

Atsakovė: ERGO Lebensversicherung AG

Prejudiciniai klausimai

Ar 1990 m. lapkričio 8 d. Tarybos antrosios direktyvos 90/619/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu draudimu (gyvybės draudimu), derinimo ir skirtos padėti veiksmingai naudotis laisve teikti paslaugas bei iš dalies keičiančios Direktyvą 79/267/EEB (Antroji gyvybės draudimo direktyva)⁽¹⁾ 15 straipsnio 1 dalies pirmą sakinį, atsižvelgiant į 1992 m. lapkričio 10 d. Direktyvos 92/96/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu draudimu (gyvybės draudimu), derinimo bei iš dalies keičiančios direktyvas 79/267/EEB ir 90/619/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva)⁽²⁾, 31 straipsnio 1 dalį, reikia aiškinti taip, kad pagal ją draudžiama nuostata, kaip antai 1994 m. liepos 21 d. *Drittes Gesetz zur Durchführung versicherungsrechtlicher Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaften* (Trečiasis įstatymas, skirtas įgyvendinti Europos Bendrijų Tarybos draudimo direktyvas; toliau — *Drittes Durchführungsgesetz/EWG zum VAG*) redakcijos *Versicherungsvertragsgesetz* (Draudimo sutarties įstatymas) 5a straipsnio 2 dalies ketvirtas sakiny, pagal kurią teisė nutraukti sutartį arba ją užginčyti išnyksta ne vėliau kaip po vienerių metų nuo pirmosios draudimo įmokos sumokėjimo dienos, net jei draudėjas nebuvo informuotas apie teisę nutraukti sutartį ar ją užginčyti?

⁽¹⁾ OL L 330, p. 50.

⁽²⁾ OL L 360, p. 1.

2012 m. spalio 15 d. Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Granton Advertising BV prieš Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden/kantoor Den Haag

(Byla C-461/12)

(2013/C 9/51)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Pagrindinės bylos šalys

Pareiškėja: Granton Advertising BV

Atsakovas: Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden/kantoor Den Haag